## Acts 16

Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs



1 Then<sup>G1161</sup> came he<sup>G2658</sup> to<sup>G1519</sup> Derbe<sup>G1191</sup> and G2532 Lystra<sup>G3082</sup>: and G2532, behold G2400, a certain G5100 disciple G3101 was G2258 there G1563, named G3686 Timotheus G5095, the son G5207 of a certain G5100 woman G1135, which was a Jewess G2453, and believed G4103; but G1161 his father G3962 was a Greek G1672: 2 Which G3739 was well reported G3140 of by G5259 the brethren G80 that were at G1722 Lystra G3082 and G2532 Iconium G2430. 3 Him G5126 would G2309 Paul G3972 have to go forth G1831 with G4862 him G846; and G2532 took G2983 and circumcised G4059 him G846 because G1223 of the Jews G2453 which G3588 were G5607 in G1722 those G1565 quarters G5117: for G1063 they knew G1492 all G537 that G3754 his G846 father G3962 was G5225 a Greek G1672. 4 And G1161 as G5613 they went through G1279 the cities G4172, they delivered G3860 them G846 the decrees G1378 for to keep G5442, that were ordained G2919 of G5259 the apostles G652 and G2532 elders G4245 which G3588 were at G1722 Jerusalem G2419. 5 And so G3303 G3767 were G4732 the churches G1577 established G4732 in the faith G4102, and G2532 increased G4052 in number G706 daily G2250 G2596.

6 Now G1161 when they had gone throughout Phrygia A1330 Phrygia and G2532 the region G5561 of Galatia G1054, and were  $forbidden^{G2967} \ of^{G5259} \ the \ Holy^{G40} \ Ghost^{G4151} \ to \ preach^{G2980} \ the \ word^{G3056} \ in^{G1722} \ Asia^{G773}, \ \textbf{7} \ After \ they \ were \ come^{G2064} \ of^{G2980} \ the \ word^{G3056} \ in^{G1722} \ Asia^{G773}, \ \textbf{7} \ After \ they \ were \ come^{G2064} \ of^{G2980} \ the \ word^{G3056} \ in^{G1722} \ Asia^{G773}, \ \textbf{7} \ After \ they \ were \ come^{G2064} \ of^{G2980} \ the \ word^{G3056} \ in^{G1722} \ Asia^{G773}, \ \textbf{7} \ After \ they \ were \ come^{G2064} \ of^{G2980} \ the \ word^{G3056} \ of^{G3056} \ o$ to G2596 Mysia G3465, they assayed sayed into G2596 Bithynia Bithynia but G2532 the Spirit S4151 suffered them G846  $not^{G3756}$ . 8 And  $^{G1161}$  they passing by  $^{G3928}$  Mysia  $^{G3465}$  came down  $^{G2597}$  to  $^{G1519}$  Troas  $^{G5174}$ . 9 And  $^{G2532}$  a vision  $^{G3705}$  $appeared^{G3700} \ to \ Paul^{G3972} \ in^{G1223} \ the \ night^{G3571}; \ There \ stood^{G2258} \ G2476} \ a \ man^{G5100} \ G435 \ of \ Macedonia^{G3110}, \ and \ man^{G5100} \ G435 \ of \ Macedonia^{G3110}, \ and \ Macedonia^{G3110} \ of \ Macedonia^{G31100} \ of \ Macedonia^{G31100} \ of \ Macedonia^{G31100} \ of$  $prayed^{G3870} \ him^{G846} \ ^{G2532}, \ saying^{G3004}, \ Come \ over^{G1224} \ into^{G1519} \ Macedonia^{G3109}, \ and \ help^{G997} \ us^{G2254}. \ \textbf{10} \ And^{G1161}$ after<sup>G5613</sup> he had seen<sup>G1492</sup> the vision<sup>G3705</sup>, immediately<sup>G2112</sup> we endeavoured<sup>G2212</sup> to go<sup>G1831</sup> into<sup>G1519</sup> Macedonia<sup>G3109</sup>, assuredly gathering G4822 that G3754 the Lord G2962 had called G4341 us G2248 for to preach the gospel unto them G846. 11 Therefore G3767 loosing G321 from G575 Troas G5174, we came with a straight course G2113 to G1519 Samothracia G4543, and G5037 the next  $^{G1966}$  day to  $^{G1519}$  Neapolis  $^{G3496}$ ; 12 And  $^{G5037}$  from thence  $^{G1564}$  to  $^{G1519}$  Philippi  $^{G5375}$ , which  $^{G3748}$  is  $^{G2076}$  the  $\mathsf{chief}^{\mathsf{G4413}} \ \mathsf{city}^{\mathsf{G4172}} \ \mathsf{of} \ \mathsf{that} \ \mathsf{part}^{\mathsf{G3310}} \ \mathsf{of} \ \mathsf{Macedonia}^{\mathsf{G3109}}, \ \mathsf{and} \ \mathsf{a} \ \mathsf{colony}^{\mathsf{G2862}} : \ \mathsf{and}^{\mathsf{G1161}} \ \mathsf{we} \ \mathsf{were}^{\mathsf{G2258}} \ \mathsf{in}^{\mathsf{G1722}} \ \mathsf{that}^{\mathsf{G5026}}$ city<sup>G4172</sup> abiding<sup>G1304</sup> certain<sup>G5100</sup> days<sup>G2250</sup>. 1 13 And G5037</sup> on the sabbath G4521 G2250 we went G1831 out of G1854 the city G4172  $by^{G3844} \ a \ river \ side^{G4215}, \ where^{G3757} \ prayer^{G4335} \ was \ wont^{G3543} \ to \ be \ made^{G1511}; \ and^{G2532} \ we \ sat \ down^{G2523}, \ and$ spake<sup>G2980</sup> unto the women<sup>G1135</sup> which resorted<sup>G4905</sup> thither.<sup>2</sup> 14 And<sup>G2532</sup> a certain<sup>G5100</sup> woman<sup>G1135</sup> named<sup>G3686</sup> Lydia G3070, a seller of purple G4211, of the city G4172 of Thyatira G2363, which worshipped G4576 God G2316, heard us: whose G3739 heart G2588 the Lord G2962 opened G1272, that she attended G4337 unto the things which were spoken G2980 of G5259  $Paul^{G3972}. \ \textbf{15} \ And^{G1161} \ when^{G5613} \ she \ was \ baptized^{G907}, \ and^{G2532} \ her^{G846} \ household^{G3624}, \ she \ besought^{G3870} \ us,$  $saying^{G3004},\ If^{G1487}\ ye\ have\ judged^{G2919}\ me^{G3165}\ to\ be^{G1511}\ faithful^{G4103}\ to\ the\ Lord^{G2962},\ come^{G1525}\ into^{G1519}\ my^{G3450}$ house<sup>G3624</sup>, and abide<sup>G3306</sup> there. And G2532 she constrained G3849 us G2248.

 $\begin{array}{l} \textbf{16} \ \text{And}^{\text{G1161}} \ \text{it came to pass}^{\text{G1096}}, \ \text{as we}^{\text{G2257}} \ \text{went}^{\text{G4198}} \ \text{to}^{\text{G1519}} \ \text{prayer}^{\text{G4335}}, \ \text{a certain}^{\text{G5100}} \ \text{damsel}^{\text{G3814}} \ \text{possessed}^{\text{G2192}} \ \text{with a spirit}^{\text{G4151}} \ \text{of divination}^{\text{G4436}} \ \text{met}^{\text{G528}} \ \text{us}^{\text{G2254}}, \ \text{which}^{\text{G3748}} \ \text{brought}^{\text{G3930}} \ \text{her}^{\text{G846}} \ \text{masters}^{\text{G2962}} \ \text{much}^{\text{G4183}} \ \text{gain}^{\text{G2039}} \ \text{by} \ \text{soothsaying}^{\text{G3132}}; \ \textbf{37} \ \text{The same}^{\text{G3778}} \ \text{followed}^{\text{G2628}} \ \text{Paul}^{\text{G3972}} \ \text{and}^{\text{G2532}} \ \text{us}^{\text{G2254}}, \ \text{and cried}^{\text{G2896}}, \ \text{saying}^{\text{G3004}}, \ \text{These}^{\text{G3778}} \ \text{men}^{\text{G444}} \ \text{are}^{\text{G1526}} \ \text{the servants}^{\text{G1401}} \ \text{of the most high}^{\text{G5310}} \ \text{God}^{\text{G2316}}, \ \text{which}^{\text{G3748}} \ \text{shew}^{\text{G2605}} \ \text{unto} \ \text{us}^{\text{G2254}} \ \text{the way}^{\text{G3598}} \ \text{of} \ \text{salvation}^{\text{G4991}}. \ \textbf{18} \ \text{And}^{\text{G1161}} \ \text{this}^{\text{G5124}} \ \text{did} \ \text{she}^{\text{G4160} \ \text{G1909}} \ \text{many}^{\text{G4183}} \ \text{days}^{\text{G2250}}. \ \text{But}^{\text{G1161}} \ \text{Paul}^{\text{G3972}}, \ \text{being grieved}^{\text{G1278}}, \ \text{turned}^{\text{G1994}} \ \text{and}^{\text{G2532}} \ \text{said}^{\text{G2036}} \ \text{to} \ \text{the spirit}^{\text{G4151}}, \ \text{I command}^{\text{G3853}} \ \text{the}^{\text{G4671}} \ \text{in}^{\text{G1722}} \ \text{the name}^{\text{G3686}} \ \text{of} \ \text{Jesus}^{\text{G2424}} \ \text{Christ}^{\text{G55547}} \ \text{to} \ \text{come}^{\text{G1831}} \ \text{out} \ \text{of}^{\text{G575}} \ \text{her}^{\text{G846}}. \ \text{And}^{\text{G2532}} \ \text{he} \ \text{came} \ \text{out}^{\text{G1831}} \ \text{the} \ \text{same}^{\text{G846}} \ \text{hour}^{\text{G36161}}. \ \textbf{19} \ \text{And}^{\text{G1161}} \ \text{when her}^{\text{G846}} \ \text{masters}^{\text{G2962}} \ \text{saw}^{\text{G1689}} \ \text{the} \ \text{hope}^{\text{G1680}} \ \text{of} \ \text{their}^{\text{G846}} \ \text{gains}^{\text{G2039}} \ \text{was} \ \text{gone}^{\text{G1831}}, \ \text{they caught}^{\text{G1949}} \ \text{Paul}^{\text{G3972}} \ \text{and}^{\text{G2532}} \ \text{Silas}^{\text{G4609}}, \ \text{and} \ \text{drew}^{\text{G2605}} \ \text{them} \ \text{into}^{\text{G1613}} \ \text{out}^{\text{G2036}}, \ \text{These}^{\text{G3778}} \ \text{men}^{\text{G4444}, \ \text{being}^{\text{G5225}}} \ \text{Jews}^{\text{G2453}}, \$ 

neither  $^{G3761}$  to observe  $^{G4160}$ , being  $^{G5607}$  Romans  $^{G4514}$ . **22** And  $^{G2532}$  the multitude  $^{G3793}$  rose up together  $^{G4911}$  against  $^{G2596}$  them  $^{G846}$ : and  $^{G2532}$  the magistrates  $^{G4755}$  rent off  $^{G4048}$  their  $^{G846}$  clothes  $^{G2440}$ , and commanded  $^{G2753}$  to beat  $^{G4463}$  them. **23** And  $^{G5037}$  when they had laid  $^{G2007}$  many  $^{G4183}$  stripes  $^{G4127}$  upon them  $^{G846}$ , they cast  $^{G906}$  them into  $^{G1519}$  prison  $^{G5438}$ , charging  $^{G3853}$  the jailor  $^{G1200}$  to keep  $^{G5083}$  them  $^{G846}$  safely  $^{G806}$ : **24** Who  $^{G3739}$ , having received  $^{G2983}$  such  $^{G5108}$  a charge  $^{G3852}$ , thrust  $^{G906}$  them  $^{G846}$  into  $^{G1519}$  the inner  $^{G2082}$  prison  $^{G5438}$ , and  $^{G2532}$  made  $^{G805}$  their  $^{G846}$  feet  $^{G4228}$  fast  $^{G805}$  in  $^{G1519}$  the stocks  $^{G3586}$ .

 $\textbf{25} \ \, \text{And}^{\text{G1161}} \ \, \text{at}^{\text{G2596}} \ \, \text{midnight}^{\text{G3317}} \ \, \text{Paul}^{\text{G3972}} \ \, \text{and}^{\text{G2532}} \ \, \text{Silas}^{\text{G4609}} \ \, \text{prayed}^{\text{G4336}}, \ \, \text{and} \ \, \text{sang praises}^{\text{G5214}} \ \, \text{unto} \ \, \text{God}^{\text{G2316}}; \ \, \text{G3316} \ \, \text{Constant of the prayed} \ \,$ and G1161 the prisoners heard heard heard them G846. 26 And G1161 suddenly here was G1096 a great earthquake G4578 so that G5620 the foundations G2310 of the prison were shaken and G5037 immediately G3916 all G3956 the doors G2374 were opened<sup>G455</sup>, and G2532 every one's G3956 bands Were loosed And And And S1161 the keeper of the prison G1200  $awaking^{G1096} \ out \ of \ his \ sleep^{G1853}, \ and^{G2532} \ seeing^{G1492} \ the \ prison^{G5438} \ doors^{G2374} \ open^{G455}, \ he \ drew \ out^{G4685} \ his$ sword<sup>G3162</sup>, and would<sup>G3195</sup> have killed<sup>G337</sup> himself<sup>G1438</sup>, supposing<sup>G3543</sup> that the prisoners<sup>G1198</sup> had been fled<sup>G1628</sup>. 28  $But^{G1161} \ Paul^{G3972} \ cried^{G5455} \ with \ a \ loud^{G3173} \ voice^{G5456}, \ saying^{G3004}, \ Do^{G4238} \ thyself^{G4572} \ no^{G3367} \ harm^{G2556} : for^{G1063} \ we$  $are^{G2070}$   $all^{G537}$   $here^{G1759}$ . 29 Then  $all^{G1161}$  he called  $all^{G154}$  for a  $all^{G5457}$ , and  $all^{G537}$ , and  $all^{G1530}$ , and  $all^{G2532}$   $all^{G2532}$ trembling G1790, and fell down before G4363 Paul G3972 and G2532 Silas G4609, 30 And G2532 brought G4254 them G846 out G1854, and said<sup>G5346</sup>, Sirs<sup>G2962</sup>, what<sup>G5101</sup> must<sup>G1163</sup> l<sup>G3165</sup> do<sup>G4160</sup> to<sup>G2443</sup> be saved<sup>G4982</sup>? **31** And<sup>G1161</sup> they said<sup>G2036</sup>, Believe<sup>G4100</sup> on<sup>G1909</sup> the Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, and G2532 thou<sup>G4771</sup> shalt be saved saved and saved thy G4675 house G3624. **32**  $And^{G2532} \ they \ spake^{G2980} \ unto \ him^{G846} \ the \ word^{G3056} \ of \ the \ Lord^{G2962}, \ and^{G2532} \ to \ all^{G3956} \ that \ were \ in^{G1722} \ his^{G846} \ description and the large of the$ house<sup>G3614</sup>. 33 And<sup>G2532</sup> he took<sup>G3880</sup> them<sup>G846 G1722</sup> the same<sup>G1565</sup> hour<sup>G5610</sup> of the night<sup>G3571</sup>, and washed<sup>G3068</sup> their  $stripes^{G575\ G4127}$ ; and  $stripes^{G575\ G4127}$ ; and  $stripes^{G5932}$  was baptized  $stripes^{G907}$ , he  $stripes^{G3916}$  his  $stripes^{G3916}$ , straightway  $stripes^{G3916}$ . 34 And  $stripes^{G5037}$  when he had  $brought^{G321} \quad them^{G846} \quad into^{G1519} \quad his \quad house^{G3624}, \quad he \quad set^{G3908} \quad meat^{G5132} \quad before \quad them^{G3908}, \quad and^{G2532} \quad rejoiced^{G21}, \quad he \quad set^{G3908} \quad meat^{G5132} \quad before \quad them^{G3908}, \quad and^{G2532} \quad rejoiced^{G21}, \quad he \quad set^{G3908} \quad meat^{G5132} \quad before \quad them^{G3908}, \quad and^{G2532} \quad rejoiced^{G21}, \quad he^{G3908} \quad meat^{G3908}, \quad and^{G3908}, \quad and^{G39$ believing<sup>G4100</sup> in God<sup>G2316</sup> with all<sup>G3832</sup> his<sup>G846</sup> house<sup>G3832</sup>.

35 And  $^{G1161}$  when it was  $^{G1096}$  day  $^{G2250}$ , the magistrates  $^{G4755}$  sent  $^{G649}$  the serjeants  $^{G4465}$ , saying  $^{G3004}$ , Let  $^{G630}$  those  $^{G1565}$  men  $^{G444}$  go  $^{G630}$ . 36 And  $^{G1161}$  the keeper of the prison  $^{G1200}$  told  $^{G518}$  this  $^{G5128}$  saying  $^{G3056}$  to  $^{G4314}$  Paul  $^{G3972}$  G3754, The magistrates  $^{G4755}$  have sent  $^{G649}$  to  $^{G22443}$  let you go  $^{G630}$ : now  $^{G3568}$  therefore  $^{G3767}$  depart  $^{G1831}$ , and go  $^{G4198}$  in  $^{G1722}$  peace  $^{G1515}$ . 37 But  $^{G1161}$  Paul  $^{G3972}$  said  $^{G5346}$  unto  $^{G4314}$  them  $^{G846}$ , They have beaten  $^{G1194}$  us  $^{G2248}$  openly  $^{G1219}$  uncondemned  $^{G178}$ , being  $^{G5225}$  Romans  $^{G4514}$  G444, and have cast  $^{G906}$  us into  $^{G1519}$  prison  $^{G5438}$ ; and  $^{G2532}$  now  $^{G3568}$  do they thrust  $^{G1544}$  us  $^{G2248}$  out  $^{G1544}$  privily  $^{G2977}$ ? nay  $^{G3756}$  verily  $^{G1063}$ ; but  $^{G235}$  let them come  $^{G2064}$  themselves  $^{G846}$  and fetch  $^{G1806}$  us  $^{G2248}$  out  $^{G1806}$ . 38 And  $^{G1161}$  the serjeants  $^{G4465}$  told  $^{G312}$  these  $^{G5023}$  words  $^{G4487}$  unto the magistrates  $^{G4755}$ : and  $^{G2532}$  they feared  $^{G5399}$ , when they heard  $^{G191}$  that  $^{G3754}$  they were  $^{G1526}$  Romans  $^{G4514}$ . 39 And  $^{G2532}$  they came  $^{G2064}$  and besought  $^{G3870}$  them  $^{G846}$ , and  $^{G2532}$  brought them out  $^{G1806}$ , and desired  $^{G2065}$  them to depart out  $^{G1831}$  of the city  $^{G4172}$ . 40 And  $^{G1161}$  they went  $^{G1831}$  out of  $^{G1537}$  the prison  $^{G5438}$ , and entered  $^{G1525}$  into  $^{G1519}$  the house of Lydia  $^{G3070}$ : and  $^{G2532}$  when they had seen  $^{G1492}$  the brethren  $^{G80}$ , they comforted  $^{G3870}$  them  $^{G846}$ , and  $^{G2532}$  departed  $^{G1831}$ .

## Fußnoten

the chief: or, the first
sabbath: Gr. sabbath day
of divination: or, of Python

4. marketplace: or, court